



# 48. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Handchirurgie

04.-06. Oktober 2007  
Estrel Convention Center Berlin



# Acu-Loc

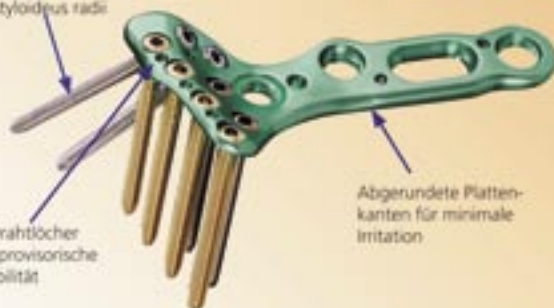
## winkelstabile distale Radiusplatte

- ◆ Anatomisches Design
- ◆ Winkelstabil
- ◆ Führungsblock für präzises Setzen der Bohrungen und Schrauben
- ◆ Spezielle Styloid-Fixierung
- ◆ Breite, schmale und lange Version
- ◆ Titan



Winkelstabile  
Schrauben für den  
Proc. styloideus radii

K-Drahtlöcher  
für provisorische  
Stabilität



Abgerundete Platten-  
kanten für minimale  
Irritation



**Besuchen Sie uns an unserem Stand Nr. 6**

**OrthoAktiv GmbH**

Augsburger Str. 9 • 86157 Augsburg

Tel.: 0821-22 81 90 10

Fax: 0821-22 81 90 20

E-Mail: [dialog@orthoaktiv.de](mailto:dialog@orthoaktiv.de)

Internet: [www.orthoaktiv.de](http://www.orthoaktiv.de)



**OrthoAktiv**  
Medizintechnik

# **48. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Handchirurgie**

04. – 06. Oktober 2007

## **Kongressort**

Estrel Convention Center  
Sonnenallee 225, 12057 Berlin

## **Wissenschaftliche Leitung**

PD Dr. med. Andreas Eisenschenk  
Unfallkrankenhaus Berlin

## **Veranstalter**



Bewegende Begegnungen

INTERCONGRESS

Intercongress GmbH  
Freiburg

	Seite
Grußwort	4
Deutsche Gesellschaft für Handchirurgie	5
Kongressübersicht	6
Wissenschaftliches Programm	10
Workshops / Kurse	22
Allgemeine Informationen	23
Gesellschaftsabend	25
Golf in Berlin	26
Stadt Berlin	27
Hotelbuchung	27
Aussteller und Sponsoren	31
Ausstellungsplan	33
Referentenliste	34
Anfahrtsbeschreibung	40



BTE PrimusRS – das spezielle System für die arbeitsspezifische Rehabilitation!

## Nicht lange suchen!

Mit dem BTE PrimusRS steht für die arbeitsspezifische Rehabilitation ein spezielles System zur Verfügung, das im Bereich der Reintegration in den Arbeitsprozess neben der Belastungsprüfung und Arbeitsplatzsimulation auch das Training mit einer wohldosierten Belastungsintensität umsetzt.

Mit über 3.000 Kunden besetzt Proxomed eine Spitzenstellung in der medizinischen Geräteausstattung. Mit unseren Entwicklungen und innovativen Ideen bedienen wir das Behandlungsspektrum für Akut-, Frühreha- und Rehapatienten.

Wann sprechen Sie mit uns über neue Möglichkeiten?

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

es ist mir eine Ehre, Sie im Namen der Deutschen Gesellschaft für Handchirurgie zum 48. Kongress in die Hauptstadt nach Berlin einladen zu dürfen.

Berlin stellt einen besonderen Standort für die medizinische Wissenschaft der Vergangenheit und der Gegenwart dar. Es ist eine aufregende multikulturelle Stadt, die mit ihrer Atmosphäre sicher bewegende Diskussionen über neue und alte Techniken in der Behandlung der oberen Extremität hervorbringen wird.

Der Kongress wird am Donnerstag beginnen und am Freitag parallel, aber unabhängig mit der Umed-Tagung des Landesverbandes Nordostdeutschland der gewerblichen Berufsgenossenschaften durchgeführt.

Ebenfalls parallel tagt der 12. Kongress der Deutschen Arbeitsgemeinschaft für Handtherapie. Am Samstag wird die Umed-Tagung mit dem DGH-Kongress gemeinsam durchgeführt und von der DGH wissenschaftlich geführt (Radiusfrakturen, Radialisparese). Weitere Themen sind die Problematik der Diagnose der SL-Verletzungen, die Mittelgelenkendoprothetik (dorsaler und palmarer Zugang), die weiterhin in Diskussion stehende Denervation des Handgelenkes und freie Vorträge.

Hinzu kommen die bedeutsame Wissenschaftssitzung und ein politisch orientierter Block.

Als Gäste und Freunde dürfen wir dieses Jahr die Handchirurgische Elite Griechenlands willkommen heißen.

Da der 3. Oktober ein Feiertag ist, sind sehr gute Voraussetzungen gegeben, den Kongress mit den Attraktionen Berlins in Einklang zu bringen.

Ich freue mich schon jetzt auf Ihr Kommen und heiße Sie für 2007 in Berlin herzlich willkommen.

PD Dr. med. Andreas Eisenschenk



**Präsident:**

Prof. Dr. A. K. MARTINI, Heidelberg

**Sekretär:**

PD Dr. A. EISENSCHENK, Berlin

**Kassenführer:**

Prof. Dr. H.-E. SCHALLER, Tübingen

**Beirat:**

Dr. P. PREIBLER, Duisburg

Prof. Dr. H. KRIMMER, Ravensburg

Dr. K. LOWKA, Freiburg/Breisgau

Dr. K.-D. WESSELS, Gelsenkirchen

**Ehrenpräsident:**

Prof. Dr. D. BUCK-GRAMCKO, Hamburg

**Vorheriger Präsident:**

Prof. Dr. B. D. PARTECKE, Hamburg

**Zukünftiger Präsident (ab 6.10.07):**

Prof. Dr. H. KRIMMER

**Pressesprecherin:**

Fr. Dr. R. BÖTTCHER, Berlin

**Internet:**

[www.dg-h.de](http://www.dg-h.de)

## Donnerstag, 04.10.2007

- 09.00-10.00      Registrierung
- 10.00-10.20      Kongresseröffnung
- 10.20-10.30      Lehrvortrag:  
„Zur Denervation des Handgelenkes“
- 10.30-11.00      Runder Tisch zur Diskussion  
„Zur Denervation des Handgelenkes“
- 11.00-11.30      Pause und Besuch der Industrierausstellung
- 11.30-12.15      Radiusfraktur
- 12.15-13.45      Pause und Besuch der Industrierausstellung
- 12.15-13.45      WS1      Litos GmbH & Co. KG  
Sichere multidirektionale winkelstabile  
Handimplantate aus maßgeschneiderten Reintitan
- 13.45-14.00      Lecture:  
„How to treat a non-union of scaphoid especially proximal“
- 14.00-14.15      Lecture:  
„Indications and results of end-to-side nerv sutures“
- 14.15-15.25      Diagnostik von SL-Band Verletzungen
- 15.25-16.00      Pause und Besuch der Industrierausstellung
- 16.00-17.00      Freie Themen
- 17.00-18.00      Gemeinsame Mitgliederversammlung  
von ordentlichen und außerordentlichen Mitgliedern

**Freitag, 05.10.2007**

09.00-10.50	Mittelgelenkendoprothetik
10.50-11.30	Pause und Besuch der Industrieausstellung
11.30-11.45	Lecture: „History of Greek replantation surgery“
11.45-12.45	Freie Vorträge
12.45-14.15	Pause und Besuch der Industrieausstellung
12.45-14.15	WS2 Workshop DePuy Orthopädie GmbH Versorgung von Radiusfrakturen mit DVR
	WS3 Workshop MEDARTIS GmbH Primäre und sekundäre operative Behandlung distaler Radiusfrakturen
	WS4 Workshop Stryker GmbH & Co. KG VariaX : Die neue winkelstabile Familie für hand- und fußchirurgische Versorgungen
14.15-15.35	DGH/Politik
15.35-16.15	Pause und Besuch der Industrieausstellung
16.15-18.10	Wissenschaftliche Sitzung
19.30	Festabend im TIPI am Kanzleramt

## Samstag, 06.10.2007

- |             |   |
|-------------|---|
| 09.00-09.10 | Begrüßung und Eröffnung des gemeinsamen Kongress-<br>tages mit der Unfallmedizinischen Tagung des Landes-<br>verbandes Nordostdeutschland der gewerblichen BG'n |
| 09.10-10.45 | Radiusfraktur   |
| 10.45-11.30 | Pause und Besuch der Industrierausstellung  |
| 11.30-12.00 | Aktuelles   |
| 12.00-13.30 | Radialispareesen  |

# See the difference. OPMI® Vario/S88 System



Legendäre ZEISS-Optik  
Hervorragende Vielseitigkeit  
Ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis

Um mehr über das OPMI Vario/S88 System zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihren Carl Zeiss Vertreter oder besuchen Sie unsere Internetseite.

**Carl Zeiss Surgical GmbH**  
Ein Unternehmen der Carl Zeiss Meditec AG  
[www.meditec.zeiss.de/p+r](http://www.meditec.zeiss.de/p+r)  
[surgical@meditec.zeiss.com](mailto:surgical@meditec.zeiss.com)  
Fax: 0 73 64/20 48 23

OPMI ist ein eingetragenes Warenzeichen von Carl Zeiss.



We make it visible.

## Donnerstag, 04.10.2007

09.00-10.00		Registrierung	
10.00-10.20		<b>Kongresseröffnung</b> <i>Dr. Klaus Theo Schröder</i> Staatssekretär im Bundesministerium für Gesundheit und Soziale Sicherung <i>A. Eisenschenk</i>	
10.20-10.30	V1	<b>Lehrvortrag:</b> <b>„Zur Denervation des Handgelenkes“</b> <i>A. Wilhelm</i>	10'
10.30-11.00	V2	<b>Runder Tisch zur Diskussion</b> <b>„Zur Denervation des Handgelenkes“</b> <i>Leitung: B.D. Partecke</i> <i>M. Haerle, R. Böttcher, P. Schaller,</i> <i>H. E. Schaller, U. Möbius, A. Wilhelm</i>	30'
11.00-11.30		<b>Pause und Besuch der Industrieausstellung</b>	
11.30-12.15		<b>Radiusfraktur</b> <b>Vorsitz:</b> <i>J. Windolf, J. Rudigier, K.-J. Prommersberger</i>	
	V3	Einleitungsvortrag: Komplikationen der palmaren Plattenosteosynthese - was sagt die Literatur? <i>J. Windolf (Düsseldorf)</i>	10'
	V4	Fehlerquellen und Komplikationen bei der Versorgung der distalen Radiusfraktur mit winkelstabilen Implantaten <i>B. Lukas, K. Bäcker (München)</i>	6'
	V5	Verplatten wir zu viele Radiusfrakturen? <i>J. Kühling, F. Mettke, H.P. Langen, J. Schmidt (Berlin)</i>	5'
	V6	Beeinflusst der Vorschaden das funktionelle Ergebnis nach operativ versorgter Radiusfraktur? <i>G. Gradl, M. P. Muhl, K.-J. Prommersberger,</i> <i>J. van Schoonhoven (Bad Neustadt/Saale)</i>	6'
		Diskussion	
12.15-13.45		<b>Pause und Besuch der Industrieausstellung</b>	

<b>litos/</b>	12.15-13.45	WS 1	Litos GmbH & Co. KG „Sichere multidirektionale winkelstabile Handimplantate aus maßgeschneiderten Reintitan“ <i>Raum ECC 5</i>	
	13.45-14.00	V7	<b>Lecture: "How to treat a non-union of scaphoid especially proximal"</b> <i>K. Malizos (Larissa/Griechenland)</i>	
	14.00-14.15	V8	<b>Lecture: "Indications and results of end-to-side nerv sutures"</b> <i>A. Beris (Ioannina/Griechenland)</i>	
	14.15-15.25		<b>Diagnostik von SL-Band Verletzungen</b> <b>Vorsitz:</b> <i>S. Mutze, J. van Schoonhoven, R. Friedel</i>	
		V9	Einleitungsvortrag: Was kann die bildgebende Diagnostik bei SL-Fragestellungen heute? <i>G. Rademacher, S. Mutze (Berlin)</i>	10'
		V10	Skapholunäre Bandverletzung - Alles klar? <i>K. Kalb, H. Erne, G. Chistopoulos, K.-J. Prommersberger (Bad Neustadt/Saale)</i>	6'
		V11	Retrospektive Diagnosestrategie bei V. a. SL-Bandverletzungen <i>J. Pliefke, D. Stengel, A. Zach, M. Lautenbach, S. Mutze, A. Eisenschenk (Berlin)</i>	6'
			Diskussion	
		V12	Die Aussagekraft des Watson-Tests und konventioneller radiologischer Parameter bei der Diagnostik von skapholunären Bandschäden <i>K. Megerle, S. Pöhlmann, O. Kloeters, G. Germann, M. Sauerbier (Ludwigshafen)</i>	6'
		V13	Schwierigkeiten in der bildgebenden Diagnostik der SL-Bandläsionen <i>J. Redeker, M. Mayer-Marcotty, M. Flügel, J. Hankiss (Lemgo)</i>	

- V14 Wert der CT-Arthrographie im Vergleich zur Handgelenksarthroskopie von palmar bei intraartikulären distalen Radiusfrakturen  
*M. Eck, K.-J. Prommersberger, R. Schmitt, J. van Schoonhoven, G. Christopoulos, S. Fröhner (Bad Neustadt/Saale)*

Diskussion + Zusammenfassung der Sitzung  
*S. Mutze*

15.25-16.00 **Pause und Besuch der Industrieausstellung**

16.00-17.00 **Freie Themen**

**Vorsitz:** *M. Sauerbier, M. Richter, B. Reichert*

- V15 Ein neues „Bone-Ligament-Bone-Graft“ der plantaren Platte des Fußzehs und die mögliche Anwendung in der SL-Band-Rekonstruktion: Eine anatomische Studie  
*M. Reik, M. Müller, M. Sauerbier, G. Germann (Ludwigshafen)* 6'

- V16 Osteoligamentoplastik nach Weiss zur Behandlung der skapholunären Dissoziation  
*A. Rahmanian-Schwarz, H. E. Schaller (Tübingen)* 6'

Diskussion

- V17 Ergebnisse der STT-Resektionsarthroplastik bei der isolierten STT-Arthrose  
*M. Richter, P. Brüser (Bonn)* 6'

- V18 Die anatomischen Varianten des EI und EPL und ihre Bedeutung für die EPL-Rekonstruktion  
*R. Gaulke, M. Citak, M. Panzica, C. Krettek (Hannover)* 6'

- V19 Schwere Spätfolgen nach Octenidin-Spülung von perforierenden Handverletzungen – eine Anwendungsbeobachtung bei 5 Kindern  
*W. Hülsemann, R. Habenicht (Hamburg)* 6'

Diskussion

17.00-18.00 Gemeinsame Mitgliederversammlung von ordentlichen und außerordentlichen Mitgliedern

## Freitag, 05.10.2007

09.00-10.50

### Mittelgelenkendoprothetik

Vorsitz: *B. Simmen, N. Borisch, M. Lautenbach*

- V20 Einleitungsvortrag:  
Literaturergebnisse der Mittelgelenkendoprothetik 13'  
*N. Borisch (Baden-Baden)*
- V21 Pro- und Kontra-Diskussion der Zugangswege:  
palmarer Zugang**  
*B. Simmen (Zürich)*
- pro/kontra**
- dorsaler Zugang** 20'  
*W. Daecke (Frankfurt-Main)*
- V22 Die Swansonprothese als Gelenkersatz im PIP-Gelenk: 6'  
Erfahrungen von 82 Implantationen  
*S. Vossen, S. Möhlen-Albrecht, B. Stiller,  
K.J. Steffens (Essen)*
- V23 Mittelfristige Ergebnisse nach Implantation von 6'  
ungekoppelten Prothesen im Bereich des  
Fingermittelgelenke  
*C. Luther, G. Germann, M. Sauerbier (Ludwigshafen)*
- V24 Überprüfung der klinischen und radiologischen 6'  
Ergebnisse nach Ersatz des Fingermittelgelenkes (PIP)  
durch eine ungekoppelte Pyrocarbonendoprothese  
(Ascension) 4 Jahre nach Implantation  
*M. Schulz, K.-J. Prommersberger,  
J. van Schoonhoven (Bad Neustadt/Saale)*
- Diskussion
- V25 Behandlungsergebnisse der Resektionsarthroplastik 6'  
der Fingergelenke durch Interposition der  
palmaren Platte  
*P. Brüser (Bonn)*
- V26 Revisionen nach fehlgeschlagener 6'  
Mittelgelenkendoprothetik  
*M. Lautenbach (Berlin)*
- Diskussion
- Zusammenfassung der Sitzung:  
*B. Simmen*

10.50-11.30		<b>Pause und Besuch der Industrieausstellung</b>	
11.30-11.45	V27	<b>Lecture:</b> „History of Greek replantation surgery“ <i>P. Soucacus (Athen/Griechenland)</i>	15'
11.45-12.45	V28	<b>Freie Vorträge</b> <b>Vorsitz:</b> <i>U. Lanz, K. D. Werber, A. K. Martini</i>	
	V29	Die endoskopische Sulcus ulnaris Operation – Ein Vergleich mit der offenen Neurolyse ohne Ventralverlagerung <i>B. Krieg, G. Riethmüller, Z. Mascharka (Fulda)</i>	6'
	V30	Wertigkeit der Vorverlagerung des N. ulnaris bei der Oeration des Sulcus ulnaris Syndroms <i>A. Kraus, N. Sinis, F. Werdin, H. E. Schaller (Tübingen)</i>	6'
		Diskussion	
	V31	Langzeitergebnisse nach perilunären Handwurzel-luxationen oder Luxationsfrakturen <i>M. Muehlendorfer, K.-J. Prommersberger, J. van Schoonhoven (Bad Neustadt/Saale)</i>	6'
	V32	Perilunäre Luxationen/Luxationsfrakturen - Langzeitergebnisse und Patientenzufriedenheit <i>T. Kremer, M. Wendt, M. Sauerbier, G. Germann, C. Heitmann (Ludwigshafen)</i>	6'
12.45-14.15		<b>Pause und Besuch der Industrieausstellung</b>	
12.45-14.15	WS2	DePuy Orthopädie GmbH „Versorgung von Radiusfrakturen mit DVR“ <i>Raum Paris</i>	
			
	WS3	MEDARTIS GmbH „Primäre und sekundäre operative Behandlung distaler Radiusfrakturen“ <i>Raum ECC 5</i>	
			
	WS4	Stryker GmbH & Co. KG „VariaX : Die neue winkelstabile Familie für hand- und fußchirurgische Versorgungen“ <i>Raum ECC 3</i>	
			

**Vorteile der VariAx™ Familie**

- polyaxiale Verblockung mit variablen Winkel
- patentierte SmartLock Verblockungstechnologie
- komplettes Sortiment
- innovatives Instrumentarium in bewährter Leibinger Qualität

**VariAx™ Distaler Radius**

- anatomisch geformte und universelle palmare Platten
- dorsale Platten
- extra lange Platten

**VariAx™ Hand Plattensystem**

- anatomisch geformte Platten
- spezielle Metacarpal 5 Platte
- Rotationsplatten

**VariAx™**  
Die winkelstabile  
Familie für  
handchirurgische  
Versorgungen



14.15-15.35

**DGH/Politik**

**Vorsitz:** G. Germann, M. Steen, A. Harth

- V33 DRG: Zwischen Skylla und Charybdis – 8'  
Die Handchirurgie unter den Bedingungen des  
G-DRG-Systems - Was haben wir erreicht?  
*R. Nyszkiewicz, H. E. Schaller (Hamburg/Tübingen)*
- Diskussion
- V34 Eingriffsverwechslungen in der Handchirurgie - 7'  
Häufigkeit und Verbesserungsstrategien  
*R. Böttcher, M. Schrappe (Berlin/Frankfurt-Main)*
- Diskussion
- V35 DAHTH: Bestandsaufnahme und Zukunft der 7'  
Handtherapie in Deutschland  
*A. Harth (Ludwigshafen)*
- V36 Leitlinie KTS - steiniger Weg! 6'  
*M. Wüstner-Hofmann (Ulm)*
- V37 Die Leitlinie aus der Sicht des Rechtsanwaltes! 7'  
*H. Grams (Berlin)*
- Diskussion
- V38 „Hand Trauma Center’s“ - Pläne zur europaweiten 7'  
Akkreditierung durch die FESSH  
*R. Böttcher (Berlin)*
- Diskussion

15.35-16.15

**Pause und Besuch der Industrieausstellung**

16.15-18.10

**Wissenschaftliche Sitzung**

**Vorsitz:** P. Brüser, M. Schädel-Höpfner, W. Daecke

- V39 **Dualer Einleitungsvortrag:** 12'  
**Validität von wissenschaftlichen Publikationen in  
der Handchirurgie**  
*M. Haerle, M. Schaedel-Höpfner  
(Markgröningen/Düsseldorf)*

- V40 Das Endoprothesenregister der DGH - aktueller Stand 5'  
*W. Daecke, M. Jung, P. Wieloch, A. K. Martini*  
 Diskussion
- V41 Aktueller Stand: Rhizarthrose-Studie: Die Therapie 6'  
 der Daumensattelgelenkarthrose:  
 Resektionsarthroplastik nach Epping oder einfache  
 Trapeziumresektion. Nationale multizentrische,  
 randomisierte Studie  
 seit 2004 – Zwischenstand  
*M. Richter, P. Brüser (Bonn)*  
 Diskussion
- V42 CONFraM-Studie: Konservative oder operative 5'  
 Behandlung von dislozierten, subkapitalen Frakturen  
 des fünften Mittelhandknochens Nationale,  
 multizentrische, randomisierte Therapiestudie  
*M. Schädel-Höpfner, J. Windolf (Düsseldorf)*  
 Diskussion
- V43 Biomechanische Eigenschaften verschiedener 7'  
 Nervenleitschienen zur chirurgischen Anwendung  
 an humanen Nerven  
*N. Sinis, S. Oberhoffner, A. Kraus, F. Werdin,  
 H. E. Schaller (Tübingen)*  
 Diskussion
- V44 SL-Band Diagnostik: Prospektive Zenterstudie 5'  
*J. Pliefke, D. Stengel, S. Mutze, A. Eisenschenk (Berlin)*  
 Diskussion
- V45 ASK-Studie: Prospektive Multizenterstudie zur 5'  
 Handgelenkarthroskopie  
 Nationale, multizentrische Beobachtungsstudie  
*W. Daecke, C. Schmelzer-Schmied (Frankfurt/Main)*  
 Diskussion
- V46 Skaphoid-Studie: Acute non-displaced fractures of 6'  
 the scaphoid: Operative versus non-operative  
 treatment  
 Internationale, multizentrische Kohorten-Studie  
*M. Schädel-Höpfner (Düsseldorf)*

Diskussion

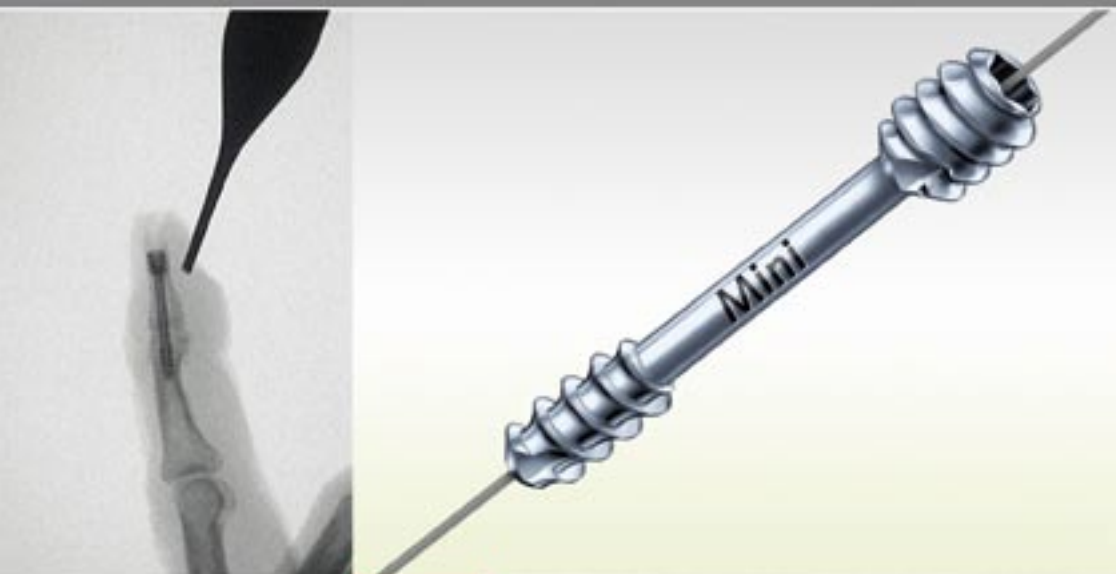
- V47 Hemiendoprothetik der PIP-Gelenke - ein tierexperimenteller Vergleich der Knorpelverträglichkeit von drei Prothesenmaterialien 7'  
M. Jung, P. Wieloch, A. K. Martini,  
W. Daecke (Heidelberg)

Diskussion

19.30

Festabend im TIPI am Kanzleramt

Surgical Innovation is our Passion.



## HBS Mini kanüliert

Die miniaturisierte Version der Headless Bone Screw bietet sowohl Stabilität und Präzision als auch ein Höchstmaß an Sicherheit

### Indikationen:

- Proximale Polfrakturen des Kahnbeins, sowie distale und mittige Frakturen bei kleinen Patienten
- Lunatum- und Trapeziumfrakturen
- Kondylenfrakturen der Finger
- Griffelfortsatzfrakturen der Ulna
- Kleine Gelenkfusionen

### Vorteile:

- Schraube im Knochen versenkbar
- Beide Gewinde sind selbstbohrend und selbstschneidend
- Gewebeschonende OP-Technik erhält die vaskuläre Blutversorgung für die Knochenheilung
- Kanüliert für 0,8-mm-Führungsdraht
- 1-mm-Abstufung der Schrauben
- Rotationsstabilität
- Erhöhte Übungsstabilität

**KLS** martin  
GROUP

## Samstag, 06.10.2007

09.00-09.10	<p>Begrüßung und Eröffnung des gemeinsamen Kongresstages mit der Unfallmedizinischen Tagung des Landesverbandes Nordostdeutschland der gewerblichen BG'n  <i>A. Ekkernkamp, Berlin, Greifswald</i>                      Beratender Arzt des Landesverbandes Nordostdeutschland der gewerblichen Berufsgenossenschaften und wissenschaftlicher Leiter der Unfallmedizinischen Tagung  <i>A. Eisenschenk, Berlin</i>                      Wissenschaftlicher Leiter der Jahrestagung der DGH und des heutigen gemeinsamen Kongresstages</p>	
09.10-10.45	<p><b>Die Radiusfraktur</b>  <b>Vorsitz:</b> H. Krimmer, W. Hintringer, K.-D. Rudolf</p>	
V48	Anatomie, Biomechanik, Klassifikation <i>W. Hintringer (Korneuburg)</i>	10'
V49	Gesicherte Literaturergebnisse <i>M. Schädel-Höpfner (Düsseldorf)</i>	9'
V50	Methode, Ergebnisse <i>J. Windolf (Düsseldorf)</i>	6'
V51	Methode, Ergebnisse <i>G. Gradl (Rostock)</i>	6'
V52	Methode, Ergebnisse <i>D. Pennig (Köln)</i>	6'
V53	Bedeutung der postoperativen Übungsbehandlung <i>A. Lohsträter (Erfurt)</i>	5'
	Diskussion	
V54	Indikation zur Entfernung von winkelstabilen Platten <i>H.-G. Breyer (Berlin)</i>	5'
	Diskussion	
V55	Neues und Zukünftiges <i>H. Krimmer (Ravensburg)</i>	12'

<b>10.45-11.30</b>	<b>Pause und Besuch der Industrieausstellung</b>	
11.30-12.00	Aktuelles	20'
	BG – Aktuell <i>H. Nolting (Berlin)</i>	
<b>12.00-13.30</b>	<b>Radialispareesen</b>	
	<b>Vorsitz:</b> P. Brüser, H. E.Schaller, P. Vogt	
V56	Gesicherte Literaturergebnisse <i>W. Daecke (Heidelberg)</i>	8'
V57	Taktisches Vorgehen bei geschlossener Ober- und Unterarmfraktur <i>B.-D. Partecke (Hamburg)</i>	8'
	Diskussion	
V58	Technik und Grenzen der Wiederherstellung <i>H. E. Schaller (Tübingen)</i>	8'
V59	Ergebnisse <i>K.-D. Rudolf, H. E. Schaller (Hamburg/Tübingen)</i>	6'
V60	Ergebnisse <i>H. Millesi (Wien)</i>	8'
	Diskussion	
V61	Radialisersatzplastik, Eigen- und Literaturergebnisse <i>P. Brüser (Bonn)</i>	9'
	Diskussion	
V62	Resumé des DGH-Kongresses <i>R. Böttcher (Berlin)</i>	
V63	Resumé der Unfallmedizinischen Tagung und Schlusswort <i>T. Mittlmeier (Rostock)</i>	

**Donnerstag, den 04.10.2007, 12.15 – 13.45 Uhr**

WS 1

“Sichere multidirektionale winkelstabile Handimp  
lantate aus maßgeschneiderten Reintitan“



Referent: K.-D. Rudolph, B.-D. Partecke,  
Walter, F. Capanni

Litos GmbH & Co. KG

**Freitag, den 05.10.2007, 12.45 – 14.15 Uhr**

WS 2

“Versorgung von Radiusfrakturen mit DVR“



DePuy Orthopädie GmbH

WS 3

“Primäre und sekundäre operative Behandlung  
distaler Radiusfrakturen“

Referent: C. Ranft



MEDARTIS GmbH

WS 4

“VariaX: Die neue winkelstabile Familie für  
hand- und fußchirurgische Versorgungen“



Stryker GmbH & Co. KG

**Termin:**

04. - 06. Oktober 2007

**Tagungsort:**

Estrel Convention Center Berlin  
Sonnentallee 225  
12057 Berlin-Neukölln  
[www.estrel.com](http://www.estrel.com)

**Kongresspräsident und wissenschaftliche Leitung:**

PD Dr. med. Andreas Eisenschenk  
Unfallkrankenhaus Berlin  
Warener Str. 7  
12683 Berlin

**Veranstalter:****Organisation und Ausstellung:**

Intercongress GmbH  
Simone Schäfer  
Karlsruher Str. 3  
79108 Freiburg  
Fon 0761 69699-0  
Fax 0761 69699-11  
[dgh@intercongress.de](mailto:dgh@intercongress.de)  
[www.intercongress.de](http://www.intercongress.de)

**Anmeldung:**

Online-Anmeldung über [www.registration.intercongress.de](http://www.registration.intercongress.de) oder per beige-fügtem Anmeldeformular. Bitte beachten Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

## Teilnahmebescheinigungen:

Die Teilnahmebescheinigungen für den Kongress werden am Samstag, 06.10.2007 vormittags am Registrierungscounter ausgegeben. Bitte bringen Sie, falls vorhanden, Ihre Barcodes der Ärztekammer mit.

## Fachausstellung:

Begleitend findet eine Fachausstellung statt. Wir bitten alle Teilnehmer durch ihren Besuch an den Ständen das Engagement der ausstellenden Firmen zu honorieren.

## Pausenverpflegung:

Während den Pausen werden in der Industrieausstellung an Catering Stationen kostenlos Kaffee und Mineralwasser angeboten. Sonstige Speisen und Getränke sind kostenpflichtig an gekennzeichneten Catering Stationen erhältlich.

## Teilnahmegebühren:

Arzt	€ 230,-
Handtherapeut*	€ 70,-*
Student/Pflegepersonal*	€ 150,-*
Assistenzarzt*	€ 200,-*

\* nur mit beigefügter Bescheinigung

Gesellschaftsabend TIPI € 40,-

## Workshops:

Donnerstag, 04.10.07, 12.15 - 13.45 Uhr

WS 1: Litos GmbH & Co. KG

Sichere multidirektional winkelstabile Hand-  
Implantate aus maßgeschneiderten Reintitan

€ 0,-

Freitag, 05.10.07, 12.45 - 14.15 Uhr

WS 2: DePuy Orthopädie GmbH

Versorgung von Radiusfrakturen mit DVR

€ 0,-

WS 3: MEDARTIS GmbH

Primäre und sekundäre operative Behandlung

€ 0,-

WS 4: Stryker GmbH & Co. KG

VariaX: Die neue winkelstabile Familie für  
hand- und fußchirurgische Versorgungen

€ 0,-

## Gesellschaftsabend im Zelt am Kanzleramt - TIPI:

Der Gesellschaftsabend findet am Freitag, den 05. Oktober 2007 um 19.30 Uhr im Zelt am Kanzleramt – TIPI, Große Querallee, 10557 Berlin statt.

Gleich neben dem Kanzleramt, wo sich die Berliner schon um die Jahrhundertwende ‚In den Zelten‘ amüsierten, und nur wenige Minuten von Reichstag und Brandenburger Tor entfernt, ist mitten im Grün des Tiergartens einer der neuesten Veranstaltungsorte in Berlin zu finden: das TIPI.

Am Gesellschaftsabend erwartet Sie eine anspruchsvolle und frische Gastronomie verbunden mit verschiedenen Künstlern und anschließendem Tanz.

Preis: € 40,- pro Person



## Golfplatz Prennden

Der Golfplatz Prennden, der in der traumhaften Landschaft des Naturparks Barnim, nördlich von Berlin liegt, bietet Golfern aller Stärken sportliche Herausforderungen und erholsame Ruhe gleichermaßen.

Für die Teilnehmer des Kongresses kann in der Zeit vom 01. – 07. Oktober 2007 der 9-Loch-Platz zu einem ermäßigten Greenfee bespielt werden:

Wochentags 25 € und am Samstag, Sonntag und Feiertag 35 €.

Zur Erinnerung erhalten Sie einen Logo-Ball vom Golfplatz.

Wer möchte, kann seine Score-Karte nach der Runde im Pro-Shop abgeben und nimmt somit am 1. Fernturnier „Golf für Handchirurgen“ teil. Die Ergebnisse werden zu einem späteren Zeitpunkt auf der Kongresshomepage veröffentlicht.

Bitte vereinbaren Sie Ihre Startzeiten direkt mit dem Golfplatz über den Pro-Shop, Ansprechpartner Herr Stefan Heller.

Telefon 033396-77913  
Fax 033396-77990  
E-Mail [info@golfplatz-prennden.de](mailto:info@golfplatz-prennden.de)

### Anfahrtsbeschreibung

Fahren Sie auf den Berliner Ring und am Autobahndreieck Schwanebeck auf die A11 Richtung Prenzlau.

An der vierten Abfahrt (Lanke/Prennden) verlassen Sie die Autobahn.

Sie erreichen Prennden und nehmen in der scharfen Linkskurve den Abzweig nach rechts zum Golfplatz.

## Informationen zur Stadt Berlin

Für zusätzliche Informationen steht Ihnen gerne die Touristeninformation von Berlin zur Verfügung:

### Telefonisches Service Center:

Montag bis Freitag von 8.00 - 19.00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertag von 9.00 - 18.00 Uhr

- Service-Hotline: 030 25 00 25
- Ausland: + 49 (0) 30 25 00 25

Berlin Tourismus Marketing GmbH  
Am Karlsbad 11  
D-10785 Berlin

[www.visitberlin.de](http://www.visitberlin.de)

Für alle Kongressteilnehmer wurden Kontingente zu Sonderpreisen in den unten aufgeführten Hotels reserviert. Wir bieten mit diesen Abrufkontingenten allen Teilnehmern und Ausstellern die Möglichkeit, frühzeitig und direkt im Hotel ein Zimmer zu buchen. Bitte nehmen Sie Ihre Reservierung unter dem Stichwort „**Handchirurgie 07**“ schriftlich direkt im Hotel vor. Im Folgenden finden Sie einige Hotels mit einer kurzen Beschreibung, den Zimmerpreisen, sowie dem Zeitpunkt, bis zu dem die Buchung spätestens erfolgen sollte. Die Preise verstehen sich pro Zimmer und Nacht.

### **ESTREL HOTEL Berlin**

Sonnenallee 225

12057 Berlin

Tel.: 030 6831-0

Fax: 030 6831-2345

[www.estrel.com](http://www.estrel.com), [hotel@estrel.com](mailto:hotel@estrel.com)

Einzelzimmer: € 130,50

Doppelzimmer: € 158,00

Frühstücksbuffet inklusive

Buchung bis 03. September 2007

Das ESTREL HOTEL Berlin ist Europas größter Convention-, Entertainment- und Hotel-Komplex.

Die Standardzimmer bieten großzügige 27 bis 34 qm Wohnfläche und sind mit einem komfortablen Bad ausgestattet. Sie verfügen über große Schreibtische, Direktwahltelefon mit Mailbox sowie TV, Video und Radio.

## **InterContinental Berlin\*\*\*\*\***

Budapester Straße 2  
10787 Berlin  
Tel.: 030 2602-0  
Fax: 030 2602-2600  
www.berlin.intercontinental.com  
berlin@interconti.com

Einzelzimmer: € 189,00 (Superior)  
€ 216,00 (Deluxe)  
Doppelzimmer: € 209,00 (Superior)  
€ 236,00 (Deluxe)  
Frühstücksbuffet inklusive

Buchung bis 04. August 2007

Das InterContinental Berlin liegt direkt im Zentrum der Stadt zwischen Potsdamer Platz und Kurfürstendamm und nur wenige Schritte vom Kurfürstendamm entfernt. Durch seine zentrale Lage ist das Hotel bequem mit dem Auto, per Bahn oder dem Flugzeug erreichbar. Auf 1000 qm höchstem Komfort und luxuriöser Ausstattung eröffnet sich Ihnen eine Wellness- und Fitnesslandschaft, die Körper, Seele und Geist auf außergewöhnliche Art in Einklang bringt. Jedes Zimmer umfasst eine umfangreiche Ausstattung wie Fernseher (Auswahl internationaler TV- und Radiosender; Pay-TV), High Speed Internet Verbindung, Telefon mit Voicemail, Klimaanlage, Minibar, Zimmersafe, Haartrockner, Bademantel und Rauchmelder. Für Fahrzeuge der Gäste steht eine Tiefgarage zur Verfügung. Die Entfernung zum Tagungsort beträgt 13 km.

## **Dorint Sofitel Am Gendarmenmarkt\*\*\*\*\***

Charlottenstraße 50-52  
10117 Berlin  
Tel.: 030 20375-0  
Fax: 030 20375-100  
www.sofitel.com,  
h5342@accor.com

Einzelzimmer: € 205,00  
Frühstücksbuffet inklusive

Buchung bis 23. August 2007

Das Dorint Sofitel Am Gendarmenmarkt Berlin ist unweit von vielen Sehenswürdigkeiten der Stadt, wie Reichstag und Brandenburger Tor gelegen. Im Luxushotel stehen den Gästen ein Restaurant, ein Atrium-Café und ein exklusiver Wellnessbereich zur Verfügung. Die Zimmer verfügen über Minibar, Klimaanlage, Safe, Telefon und Anrufbeantworter, Fernseher und Radio, drahtlose Datenübermittlung und Anschluss RJ11. Für Fahrzeuge der Gäste stehen ein öffentliches Parkhaus und ein Parkplatz zur Verfügung. Die Entfernung zum Tagungsort beträgt 8,5 km.

## **Ellington Hotel Berlin**

Nürnberger Straße 50-55  
10789 Berlin  
Tel.: 030 6831-52222  
Fax: 030 6831-10000  
www.ellington-hotel.com  
contact@ellington-hotel.com

Einzelzimmer: € 120,00 (Standard)  
€ 130,00 (Superior)  
Doppelzimmer: € 142,00 (Standard)  
€ 152,00 (Superior)  
Frühstücksbuffet inklusive

Buchung bis 04. September 2007

Das im März 2007 eröffnete Hotel liegt in unmittelbarer Nachbarschaft zur Tauentzienstraße – Deutschlands meistfrequentierte Shoppingmeile – zum Kurfürstendamm und zum KaDeWe.

Die Zimmer verfügen über Minibar, Klimaanlage, Safe, Telefon, Fernseher und einem High Speed Internetzugang. Es stehen Parkplätze am Haus zur Verfügung. Die Entfernung zum Tagungsort beträgt 13,3 km.

**Citadines Apart'hotel Berlin\*\*\***

Olivaer Platz 1  
10707 Berlin

Tel.: 030 88776-0

Fax: 030 88776-119

www.citadines.com, lmai@citadines.com

Einzelzimmer: € 124,00  
Doppelzimmer: € 133,00  
Frühstücksbuffet inklusive

Buchung bis 20. September 2007

Das Hotel liegt in der Nähe des Kurfürstendamms und des größten Kaufhauses Europas, dem KaDeWe. Die Zimmer verfügen über Klimaanlage, Telefon, Fernseher, DSL Internetzugang, Safe und eine Küche. Die Entfernung zum Tagungsort beträgt 14,1 km.

**RAMADA Hotel Berlin-Mitte**

Chausseestraße 118  
10115 Berlin-Mitte

Frühstücksbuffet inklusive

Tel.: 030 2787 55-0

Fax: 030 2787 55-550

www.ramada-berlin-mitte.de, berlin.mitte@ramada-treff.de

Einzelzimmer: € 115,00  
Doppelzimmer: € 131,00

Buchung bis 04. September 2007

Das RAMADA Hotel Berlin-Mitte ist nur wenige Gehminuten von den Sehenswürdigkeiten Berliner Dom und Brandenburger Tor entfernt. Im Fitnessbereich laden Sauna und moderne Erlebnisduschen ein. Die Komfort Zimmer bieten allen nötigen Komfort, wie Klimaanlage, Schreibtisch, Farbfernseher mit PayTV Programmen und Telefon. Ein Stellplatz in der Tiefgarage wird mit € 15,- für 24 Stunden berechnet. Die Entfernung zum Tagungsort beträgt 10,5 km.

**AVALON Hotel Berlin**

Emser Straße 6  
10719 Berlin

Tel.: 030 86097-0

Fax: 030 86097-444

www.avalon-hotels.com  
berlin@avalon-hotels.com

Einzelzimmer: € 103,00  
Doppelzimmer: € 128,00  
Frühstücksbuffet inklusive

Buchung bis 04. September 2007

Das Hotel befindet sich in der ruhigen Emser Straße im schönen Stadtteil Wilmersdorf, nur wenige Gehminuten vom Kurfürstendamm entfernt und in unmittelbarer Nähe zur Szene-Gastronomie. Die modernen Standard Zimmer bieten eine Menge Komfort und sind mit Bad/Dusche und WC, Haartrockner, Kosmetikspiegel, Farbfernseher mit Satelliten- und Pay-TV, Radio, Minibar, Schreibtisch und einen Notebook-Anschluss (analog oder ISDN) ausgestattet. Wireless-Lan ist im ganzen Haus verfügbar. Das Hotel verfügt außerdem über 25 Parkgaragenplätze. Die Entfernung zum Tagungsort beträgt 14,2 km.

## **Park Hotel Blub\*\*\*+**

Buschkrugallee 60-62  
12359 Berlin  
Tel.: 030 60003-600  
Fax: 030 60003-777  
www.park-hotel-blub.de  
reservierung@park-hotel-blub.de

Einzelzimmer: € 93,00  
Doppelzimmer: € 109,00  
Frühstücksbuffet inklusive

Buchung bis 07. September 2007

Das Hotel liegt in der Nähe des Tagungsortes und bietet ein angenehmes und komfortables Wohnen in der Hauptstadt. Die modernen Zimmer sind teilweise mit Klimaanlage oder Balkon ausgestattet und verfügen über geräumige und helle Badezimmer mit Badewanne oder Dusche, Minibar sowie allergikergerechten Matratzen. Die Gäste profitieren im Park Hotel Blub von der verkehrsgünstigen Anbindung zum Estrel Convention Center: mit der Buslinie 171 von der Franz-Körner-Straße (gegenüber dem Park Hotel Blub) bis zum S-Bhf Sonnenalle (=vor dem Estrel Convention Center) sind es 6 Stationen. Von Tür zu Tür sind es 15 Minuten. Die Entfernung zum Tagungsort beträgt 2,7 km.

## **Concorde Hotel am Studio**

Kaiserdamm 80  
14057 Berlin  
Tel.: 030 303953  
Fax: 030 3039555  
www.concorde-hotels.de  
studio@concorde-hotels.de

Einzelzimmer: € 88,00  
Doppelzimmer: € 108,00  
Frühstücksbuffet inklusive

Buchung bis 04. September 2007

Das Concorde Hotel am Studio empfängt Sie mitten in Berlin. Der U-Bahnhof direkt vor dem Hotel sorgt dafür, dass Sie stressfrei die gesamte Stadt erkunden können und Ihre Business-Termine problemlos erreichen. Die Zimmer verfügen über einen Fernseher, Telefon, Modemanschluss, Safe und Minibar. Die Entfernung zum Tagungsort beträgt 16,6 km.

### **Hinweis:**

Wir haben diese Kontingente ein Jahr vor dem Kongress für die zu diesem Zeitpunkt günstigsten Konditionen reserviert, um Ihnen die frühzeitige Buchung zu ermöglichen. Es kann aber durchaus sein, dass ein Hotel kurz vor dem Kongress Zimmer zu günstigeren Preisen als die o.g. anbietet. Es handelt sich dann z.B. um Restkontingente der Hotels, zurückgegebene Kapazitäten anderer Veranstalter oder Großabnehmer wie Fluglinien oder Reisebüros, die kurzfristig zu „Last-Minute-Preisen“ auf den Markt kommen und auf deren Preisgestaltung wir keinen Einfluss haben.

Weitere Buchungen sind auch über das Hotelreservierungssystem HRS im Internet unter folgendem Link möglich: <http://www.hrs.de/se/intercongress> .

Für die großzügige Unterstützung des Kongresses, sowie die Teilnahme an der Industrieausstellung danken wir ganz herzlich folgenden Firmen:

Firma	Ort	Standnummer
Aesculap AG & Co. KG	78532 Tuttlingen	3
AMT Aromando Medizintechnik GmbH	40213 Düsseldorf	17
Argomedical GmbH	38518 Gifhorn	2
Bauerfeind AG	07937 Zeulenroda-Tribes	21
Biomet Deutschland GmbH	14167 Berlin	12
Biover AG	6052 Hergiswil (CH)	38
Brillinger GmbH & Co. KG	72070 Tübingen	47
Brumaba KG	82515 Wolfratshausen	25
Carl Zeiss Surgical GmbH	73446 Oberkochen	36
Chiropro GmbH	90513 Zirndorf	28
Chrisofix Deutschland med act GmbH & Co. KG	79798 Jestetten	46
Clinical House GmbH	44791 Bochum	19
DARCO GmbH & Co. KG	82399 Raisting	5
DePuy Orthopädie GmbH	66459 Kirkel-Limbach	15
de Soutter Medical	66625 Nohfelden	43
DJO Deutschland GmbH	95512 Neudrossenfeld	52
EPM Erich Pfitzer Med. Technik / S&T AG	97244 Bütthard	9
G.-Wiehebrink GmbH	26188 Edewecht	42
Gebrüder Martin GmbH & Co. KG	78532 Tuttlingen	34
Heraeus Medical GmbH	63450 Hanau	41
Hofer GmbH & Co. KG	8280 Fürstenfeld (A)	62
INTEGRA Neuro Sciences	40880 Ratingen	55
Königsee Implantate GmbH	07426 Aschau	31
Krewi Medical Produkte GmbH	47877 Willich	24
Kyphon Deutschland GmbH	67346 Speyer	51
Litos GmbH & Co. KG	21031 Hamburg	53

Markus Sommer Somso Modelle GmbH	96450 Coburg	1
Mathys Orthopädie GmbH	40667 Meerbusch	30
Medartis GmbH	79224 Umkirch	35
Medizin- und Röntgentechnik Norbert Peters	58313 Herdecke	22
MEDICAL PARK AG	83707 Bad Wiessee	11
MedTec Medizintechnik GmbH	35578 Wetzlar	37
Memometal Deutschland GmbH	50668 Köln	7
MERETE MEDICAL GmbH	12247 Berlin	10
Minerva KG	64293 Darmstadt	20
Mondeal Medical Systems GmbH	78532 Tuttlingen	29
Normed Medizin-Technik GmbH	78532 Tuttlingen	39
novel GmbH	81675 München	4
Ofa Bamberg GmbH	96052 Bamberg	40
OrthoAktiv GmbH	86157 Augsburg	6
PADline GmbH	21337 Lüneburg	8
Philips Medizin Systeme GmbH	22335 Hamburg	
Pfizer Pharma GmbH	76139 Karlsruhe	33
Phimed GmbH – MSO	66649 Oberthal	74
POHLIG GmbH	83278 Traunstein	44
proxomed Medizintechnik GmbH	63755 Alzenau	48
Reichert GmbH	64625 Bensheim	14
Smith & Nephew GmbH	22869 Schenefeld	18
STRYKER GmbH & Co. KG	47228 Duisburg	27
TCB GmbH	10405 Berlin	16
Thieme und Froberg GmbH	10829 Berlin	49
TORNIER GmbH	51399 Burscheid	23
TRIAMED GmbH & Co. KG	50348 Lüdinghausen	26
ulrich medical	89081 Ulm	32
Wirmsberger & Böhm	45147 Essen	50
Zimmer Germany GmbH	44789 Bochum	54
Stand bei Drucklegung		



48. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Handchirurgie gemeinsam mit der Unfallmedizinischen Tagung des LVBG Nordostdeutschland  
Estrel Convention Center Berlin, 04.-06. Oktober 2007

Beris, Alexandros, Prof. Dr. med.  
*Department of Orthopaedic Surgery, Ioannina University,  
 School of Medicine, 45110 Ioannina, Greece*

Borisch, Nicola, PD Dr. med.  
*DRK Klinik, Abteilung für Handchirurgie, Plastische- und  
 Wiederherstellungschirurgie, Lilienmattstr. 5, 76530 Baden-Baden*

Böttcher, Richarda, Dr. med.  
*Unfallkrankenhaus Berlin, Abteilung für Hand-, Replantations-  
 und Mikrochirurgie, Warener Str. 7, 12683 Berlin*

Breyer, Hans-Georg, Prof. Dr. med.  
*Sankt Gertrauden-Krankenhaus, Abteilung Unfall- und  
 Wiederherstellungschirurgie, Paretzer Straße 12, 10713 Berlin*

Brüser, Peter, Prof. Dr. med.  
*Malteser-Krankenhaus, Abteilung für Hand-, Plastische- und  
 Wiederherstellungschirurgie, von Hompesch-Straße 1, 53123 Bonn*

Daecke, Wolfgang, PD Dr. med.  
*Klinikum der Johann-Wolfgang-Goethe-Universität, Klinik für Unfall-, Hand- und  
 Wiederherstellungschirurgie, Theodor-Stern-Kai 7, 60596 Frankfurt am Main*

Eck, M.  
*Rhön-Klinikum AG, Klinik für Handchirurgie,  
 Salzburger Leite 1, 97616 Bad Neustadt an der Saale*

Eisenschenk, Andreas, PD Dr. med.  
*Unfallkrankenhaus Berlin, Abteilung für Hand-, Replantations- und  
 Mikrochirurgie, Warener Straße 7, 12683 Berlin*

Ekkernkamp, Axel, Prof. Dr. med.  
*Unfallkrankenhaus Berlin, Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie, Ware-  
 ner Straße 7, 12683 Berlin, Erwin-Payr-Lehrstuhl Greifswald*

Friedel, Reinhard, Dr. med.  
*Universitätsklinikum Jena, Abteilung für Hand-, Plastische und Mikrochirur-  
 gie, Erlanger Allee 101, 07743 Jena*

Gaulke, Ralph  
*Medizinische Hochschule Hannover, Unfallchirurgische Klinik,  
 Carl-Neuberg-Str. 1, 30625 Hannover*

Germann, Günter, Prof. Dr. med.  
*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik, Klinik für Hand-, Plastische und  
 Rekonstruktive Chirurgie, Ludwig-Guttman-Str. 13, 67071 Ludwigshafen*

Gradl, Gertraud  
*Rhön-Klinikum AG, Klinik für Handchirurgie,  
 Salzburger Leite 1, 97616 Bad Neustadt an der Saale*

Gradl, Georg, Dr. med.  
*Universität Rostock, Chirurgische Klinik und Poliklinik, Abteilung für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Schillingallee 35, 18055 Rostock*

Grams, Hartmut, Dr. jur.  
*Bögers Rechtsanwälte und Notare Hartmut Grams, Kurfürstendamm 38/39, 10719 Berlin*

Haerle, Max, PD Dr. med.  
*Orthopädische Klinik Markgröningen, Kurt-Lindemann-Weg 10, 71706 Markgröningen*

Harth, Angela, MSc. DipCOT  
*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik Ludwigshafen, Abteilung für Hand-, Plastische- und Rekonstruktive Chirurgie, Ludwig Guttman Str. 13, 67071 Ludwigshafen*

Hintringer, Wolfgang, Prim. Dr. med.  
*Krankenhaus Korneuburg, Abteilung für Unfall- und Handchirurgie, Wiener Ring 3-5, A-2100 Korneuburg*

Hülsemann, Wiebke, Dr.  
*Kath. Kinderkrankenhaus Wilhelmstift, Abteilung für Handchirurgie, Liliencronstr. 130, 22149 Hamburg*

Jung, Martin, Dr. med.  
*Orthopädische Universitätsklinik Heidelberg, Hand- und Mikrochirurgie, Schlierbacher Landstr. 200 a, 69118 Heidelberg*

Kalb, Karlheinz, Dr. med.  
*Rhön-Klinikum AG, Klinik für Handchirurgie, Salzburger Leite 1, 97616 Bad Neustadt an der Saale*

Kraus, Armin, Dr. med.  
*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik Tübingen, Klinik für Hand-, Plastische- und Verbrennungschirurgie, Schnarrenbergstraße 95, 72076 Tübingen*

Kremer, Thomas, Dr. med.  
*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik Ludwigshafen, Abteilung für Hand-, Plastische- und Rekonstruktive Chirurgie, Ludwig Guttman Str. 13, 67071 Ludwigshafen*

Krieg, B., Dr. med.  
*Klinikum Fulda, Abteilung für Handchirurgie, Pacelliallee 4, 36043 Fulda*

Krimmer, Hermann, Prof. Dr. med.  
*Krankenhaus St. Elisabeth, Zentrum für Handchirurgie, Elisabethenstraße 15, 88212 Ravensburg*

Kühling, Jan, Dr. med.  
*HELIOS Klinikum Berlin, Klinik für Unfall-, Hand- u. Wiederherstellungschirurgie, Hobrechtsfelder Chaussee 100, 13125 Berlin*

Lanz, Ulrich, Prof. Dr. med.  
*Klinik München Perlach, Handchirurgische Klinik,  
 Schmidtbauerstr. 44, 81737 München*

Lautenbach, Martin, Dr. med.  
*Immanuel-Krankenhaus, Abteilung für Ellenbogen-,  
 Hand- und Mikrochirurgie, Königstr. 63, 14109 Berlin*

Lohsträter, Axel, Dr. rer. med.  
*Verwaltungs-Berufsgenossenschaft, Bezirksverwaltung Erfurt,  
 Koenbergstraße 1, 99084 Erfurt*

Lukas, Bernhard, Dr. med.  
*Orthopädische Klinik München-Harlaching, Zentrum für Handchirurgie und  
 rekonstruktive Mikrochirurgie, Harlachinger St. 51, 81547 München*

Luther, Christina, Dr. med.  
*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik, Klinik für Hand-, Plastische und  
 Rekonstruktive Chirurgie, Ludwig-Guttman-Str. 13, 67071 Ludwigshafen*

Malizos, K. N., Prof. Dr. med.  
*University Hospital of Larissa, Department of Orthopaedic Surgery,  
 School of Medicine, 41110 Larissa, Greece*

Martini, Abdul Kader, Prof. Dr. med.  
*Orthopädische Universitätsklinik Heidelberg, Hand- und Mikrochirurgie,  
 Schlierbacher Landstr. 200 a, 69118 Heidelberg*

Megerle, Kai, Dr. med.  
*BG Unfallklinik Ludwigshafen, Klinik für Hand-, Plastische und  
 Rekonstruktive Chirurgie, Ludwig-Guttman-Str. 13, 67071 Ludwigshafen*

Millesi, H., Prof. Dr. med.  
*Neue Wiener Privatklinik, Pelikangasse 15, 1090 Wien, Austria*

Mittlmeier, Thomas, Prof. Dr. med.  
*Universität Rostock, Chirurgische Klinik und Poliklinik, Abteilung für Unfall-  
 und Wiederherstellungschirurgie, Schillingallee 35, 18055 Rostock*

Möbius, U., Dr. med.  
*Mitropeolos 51, 54623 Thessaloniki, Greece*

Mühlendorfer, Marion, Dr. med.  
*Rhön-Klinikum AG, Klinik für Handchirurgie,  
 Salzburger Leite 1, 97616 Bad Neustadt an der Saale*

Mutze, Sven, Prof. Dr. med.  
*Unfallkrankenhaus Berlin, Institut für Radiologie,  
 Warenerstraße 7, 12683 Berlin*

Nolting, Harald, Ass.

*Landesverband Nordostdeutschland der gewerblichen  
Berufsgenossenschaften, Fregestraße 44, 12161 Berlin*

Nyszkiewicz, Ralf, Dr. med.

*Diakoniekrankenhaus Hamburg, Abteilung für Handchirurgie,  
Hohe Weide 17, 20259 Hamburg*

Partecke, Bernd-Dietmar, Prof. Dr. med.

*Berufsgenossenschaftliches Unfallkrankenhaus Hamburg,  
Abteilung für Hand-, Plastische und Mikrochirurgie,  
Bergedorfer Straße 10, 21033 Hamburg*

Pennig, Dietmar, Prof. Dr. med.

*St. Vinzenz-Hospital, Unfall-, Hand- und Wiederherstellungschirurgie,  
Merheimer Straße 221-223, 50733 Köln*

Pliefke, Jenny

*Schreinerstr. 29, 10247 Berlin*

Prommersberger, Karl-Josef, PD Dr. med.

*Rhön-Klinikum AG, Klinik für Hand- und Ellenbogenchirurgie,  
Salzburger Leite 1, 97616 Bad Neustadt an der Saale*

Rademacher, Grit, Dr. med.

*Unfallkrankenhaus Berlin, Institut für Radiologie,  
Warenerstraße 7, 12683 Berlin*

Rahmanian-Schwarz, Afshin, Dr. med.

*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik Tübingen, Klinik für Hand-, Plasti-  
sche- und Verbrennungschirurgie, Schnarrenbergstraße 95, 72076 Tübingen*

Redeker, Jörn, Dr. med.

*Klinikum Lippe, Klinik für Plastische- und Handchirurgie,  
Rintelner Str. 85, 32657 Lemgo*

Reichert, B., PD Dr. med.

*Klinikum Nürnberg Süd, Klinik für Plastische-,  
Wiederherstellende und Handchirurgie, Zentrum für Schwerbrandverletzte,  
Breslauer Str. 201, 90471 Nürnberg*

Reik, Milena

*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik, Klinik für Hand-, Plastische und  
Rekonstruktive Chirurgie, Ludwig-Guttman-Str. 13, 67071 Ludwigshafen*

Richter, Martin, Dr. med.

*Malteser-Krankenhaus, Abteilung für Hand-, Plastische- und  
Wiederherstellungschirurgie, von Hompesch-Straße 1, 53123 Bonn*

Rudigier, Jürgen, Prof. Dr. med.  
*Klinikum Offenburg, Klinik für Unfall-, Hand- und  
 Wiederherstellungschirurgie, Ebertplatz 12, 77654 Offenburg*

Rudolf, Klaus-Dieter, Dr. med.  
*Berufsgenossenschaftliches Unfallkrankenhaus Hamburg,  
 Abteilung für Hand-, Plastische und Mikrochirurgie,  
 Bergedorfer Straße 10, 21033 Hamburg*

Sauerbier, Michael, Prof. Dr. med.  
*Universitätsklinikum Düsseldorf, Klinik für Unfall- und Handchirurgie,  
 Moorenstraße 5, 40225 Düsseldorf*

Schädel-Höpfner, Michael, Dr. med.  
*Universitätsklinikum Düsseldorf, Klinik für Unfall- und Handchirurgie,  
 Moorenstraße 5, 40225 Düsseldorf*

Schaller, Hans-Eberhard, Prof. Dr. med.  
*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik Tübingen, Klinik für Hand-, Plasti-  
 sche- und Verbrennungschirurgie, Schnarrenbergstraße 95, 72076 Tübingen*

Schaller, Peter, PD Dr. med.  
*Kliniken Dr. Erler GmbH, Abt. für Handchirurgie und Plastische Chirurgie,  
 Kontumazgarten 4-18, 90429 Nürnberg*

Schulz, M.  
*Rhön-Klinikum AG, Klinik für Handchirurgie,  
 Salzburger Leite 1, 97616 Bad Neustadt an der Saale*

Simmen, Beat R., PD Dr. med.  
*Schulthess-Klinik Zürich, Abteilung für Handchirurgie,  
 Lenghalde 21, 8008 Zürich, Switzerland*

Sinis, Nektarios, Dr. med.  
*Berufsgenossenschaftliche Unfallklinik Tübingen, Klinik für Hand-,  
 Plastische-, Rekonstruktive und Verbrennungschirurgie,  
 Schnarrenbergstr. 95, 72076 Tübingen*

Soucacos, Panayotis N., Prof. Dr. med.  
*University of Athens, K.A.T. Accident Hospital,  
 Department of Orthopaedic Surgery, School of Medicine,  
 2 Nikis Street, Athens, Greece*

Steen, Michael, PD Dr. med.  
*Berufsgenossenschaftliche Kliniken Bergmannstrost, Klinik für Plastische  
 und Handchirurgie, Brandverletztzentrum, Merseburger Str. 165, 06112  
 Halle/Saale*

Van Schoonhoven, Jörg, PD Dr. med.  
*Rhön-Klinikum AG, Klinik für Handchirurgie,  
Salzburger Leite 1, 97616 Bad Neustadt an der Saale*

Vogt, Peter, Prof. Dr. med.  
*Medizinische Hochschule Hannover,  
Klinik und Poliklinik für Plastische-, Hand- und Wiederherstellungschirurgie,  
Carl-Neuberg-Str. 1, 30625 Hannover*

Vossen, Sandra, Dr. med.  
*St. Josefhospital Kupferdreh, Abteilung für Handchirurgie, Heidbergweg 22-  
24, 45257 Essen*

Werber, Klaus-Dieter, Dr. med.  
*TU München, Chirurgische Klinik u. Poliklinik, Abteilung Handchirurgie,  
Ismaninger Str. 22, 81675 München*

Wilhelm, Albrecht, Prof. Dr. med.  
*Klinikum Aschaffenburg, Chirurgische Klinik,  
Schongauerstr. 2, 63739 Aschaffenburg*

Windolf, Joachim, Prof. Dr. med.  
*Universitätsklinikum Düsseldorf, Klinik für Unfall- und Handchirurgie,  
Moorenstraße 5, 40225 Düsseldorf*

Wüstner-Hofmann, Margot, Prof. Dr. med.  
*Klinik Rosengasse GmbH, Abteilung für Handchirurgie und Plastische  
Chirurgie, Rosengasse 19, 89075 Ulm*

## Estrel Convention Center

### **Flughafen Tegel:**

Stadtautobahn 100/102, Abfahrt Grenzallee ca. 30 Min.

### **Flughafen Tempelhof:**

Stadtautobahn 102, Abfahrt Grenzallee ca. 10 Min.

### **Flughafen Schönefeld:**

Abfahrt B96a bis Abzweig Baumschulenstraße, dann Sonnenallee ca. 20 Min.

### **Berliner Hauptbahnhof:**

via Bus-Linie M 41 bis Haltestelle Ziegrastrasse

### **Ostbahnhof:**

via S5, S75 oder S9 bis Ostkreuz und Umsteigen auf die S41 bis Haltestelle Sonnenallee

### **S-Bahnlinie:**

S 41 in Uhrzeigerrichtung, 42 gegen Uhrzeigerrichtung (Halt Sonnenallee) oder Bus-Linie M 41 (Haltestelle Ziegrastrasse)

Wir reichen  
Ihnen die Hand!



Biomaterialien

Knochenzement

Wirbelsäule

Sportmedizin

Endoprothetik

**Die endoprothetische  
Versorgung der Hand in  
unseren Händen**

- **DIGITALE II®** für die Versorgung des PIP- und MCP-Gelenks
- **ARPE®** für die Versorgung des Trapez-metakarpgelenks
- **MAESTRO™** für die Versorgung des Handgelenks

**Informieren Sie sich über unsere Produkt- und Schulungsangebote!**

Biomet Deutschland GmbH  
Gustav-Krone-Str. 2, D-14167 Berlin  
Tel.: 030/845 81-0  
[www.biometdeutschland.de](http://www.biometdeutschland.de)

**BIOMET®**

Zuzahlungsfrei! \*

# Fragmin® schont das Budget von Arzt und Patient.



Die Fakten sprechen Fragmin®

**Fragmin®**  
Dalteparin Natrium

**Fragmin® P/Forte:**  
Groß in Leistung, günstig im Preis

- Internistische/nicht chirurgische Thromboembolieprophylaxe \*\*
- Peri- und postoperative Thromboembolieprophylaxe

[www.fragmin.de](http://www.fragmin.de)

**Fragmin® 4 ml/10 ml Multidose, Fragmin® P, Fragmin® P Forte, Injektionslösung** Wirkstoff: Dalteparin-Natrium **Zusammensetzung: Arzneilich wirksame Bestandteile:** Fragmin 4 ml Multidose: 1 Injektionsflasche mit 4 ml Injektionslösung enthält pro ml: Dalteparin-Natrium 25.000 I.E.\* anti-Faktor Xa; Fragmin 10 ml Multidose: 1 Injektionsflasche mit 10 ml Injektionslösung enthält pro ml: Dalteparin-Natrium 10.000 I.E.\* anti-Faktor Xa. Fragmin P: 1 Fertigspritze mit 0,2 ml Injektionslösung enthält: Dalteparin-Natrium 2.500 I.E.\* anti-Faktor Xa; Fragmin P Forte: 1 Fertigspritze mit 0,2 ml Injektionslösung enthält: Dalteparin-Natrium 5.000 I.E.\* anti-Faktor Xa (1 mg Dalteparin-Natrium entspricht 110–210 I.E. AXa) (\* 1 I.E. = 1 Einheit des 1. internationalen Standards für niedermolekulares Heparin. Nicht zu verwechseln mit Heparin I.E.) **Sonstige Bestandteile:** Wasser für Injektionszwecke, Benzylalkohol (Konservierungsmittel) 14 mg/ml (Fragmin 4 ml/10 ml Multidose), Natriumchlorid (Fragmin P). **Anwendungsgebiete:** Fragmin 4 ml/10 ml Multidose: Zur peri- und postoperativen Primärprophylaxe tiefer Venenthrombosen bei niedrigem, mittlerem oder hohem thromboembolischem Risiko (z. B. orthopädische Chirurgie). Zur Antikoagulation bei der Hämodialyse und Hämofiltration. Fragmin P: Zur peri- und postoperativen Primärprophylaxe tiefer Venenthrombosen bei niedrigem oder mittlerem thromboembolischem Risiko – am Operationstag auch bei hohem Risiko. Fragmin P Forte: Zur peri- und postoperativen Primärprophylaxe tiefer Venenthrombosen bei hohem thromboembolischem Risiko (z. B. orthopädische Chirurgie). Fragmin Multidose und Fragmin P Forte zusätzlich: Zur Primärprophylaxe tiefer Venenthrombosen bei internistischen Patienten mit mittlerem oder hohem thromboembolischem Risiko und vorübergehend eingeschränkter Mobilität aufgrund einer akuten Erkrankung (z. B. Herzinsuffizienz, respiratorische Erkrankungen, schwere Infektionen). **Gegenanzeigen:** Bekannte Allergie gegen Dalteparin-Natrium, andere niedermolekulare Heparine, unfraktionierte Heparine oder (bei Fragmin 4 ml/10 ml Multidose zusätzlich) Benzylalkohol; aktuelle oder aus der Anamnese bekannte allergisch bedingte Thrombozytopenie (Typ II) auf Heparine. Bei dialysepflichtiger Niereninsuffizienz sind die folgenden Gegenanzeigen wegen der Notwendigkeit einer Gerinnungshemmung bei extrakorporaler Zirkulation bei Fragmin 4 ml/10 ml Multidose als relativ anzusehen; besonders sorgfältige Nutzen-Risiko-Abwägung ist erforderlich bei kürzlich zurückliegenden (z. B. innerhalb der letzten 6 Wochen vor der Behandlung) Verletzungen oder Operationen am ZNS, Auge oder Ohr; aktiven, klinisch signifikanten Blutungen, wie z. B. gastrointestinale, intracraniale oder intraokulare Blutungen (innerhalb der letzten 3 Monate); Erkrankungen, die mit einer erhöhten Blutungsneigung einhergehen, wie z. B. hämorrhagische Diathese, Mangel an Gerinnungsfaktoren, schwere Leber-, Nieren- oder Bauchspeicheldrüsenerkrankungen, schwere Thrombozytopenie und Hypermenorrhoe; Erkrankungen, bei denen der Verdacht einer Läsion des Gefäßsystems besteht, wie z. B. Magen- und/oder Darmgeschwüre, Bluthochdruck (RRdiast. größer 105 mm Hg), hämorrhagischer apoplektischer Insult (innerhalb 3 Monate vor der Behandlung), Hirnarterienaneurysma, Retinopathien, Glaskörperblutungen, Endokarditis lenta oder septica und Abortus imminens. Wegen des Gehaltes an Benzylalkohol darf Fragmin 4 ml/10 ml Multidose nicht bei Neugeborenen, insb. bei solchen mit Zeichen der Unreife angewendet werden. **Nebenwirkungen:** Häufig: In Abhängigkeit von der Dosierung und häufiger bei Patienten mit zusätzlichen Risikofaktoren Auftreten von offenen oder okkulten Blutungskomplikationen an versch. Körperstellen (insb. an Haut, Schleimhäuten, Wunden, sowie im Bereich des Gastrointestinal- und Urogenitaltraktes), Hämatome oder Schmerzen an der Injektionsstelle. Anstieg der Serumtransaminasen (GOT, GPT, Gamma-GT), von LDH und Lipase. **Gellegentlich:** Zu Beginn der Behandlung mit Heparin leichte reversible Thrombozytopenie (Typ I) mit Thrombozytenwerten zw. 100.000/µl und 150.000/µl (verursacht durch vorübergehende Thrombozytenaktivierung). Hämatemesis, Verhärtungen, Rötungen und Verfärbungen an der Injektionsstelle. Allergische Erscheinungen (z. B. Übelkeit, Kopfschmerzen, Temperaturanstieg, Gliederschmerzen, Urtikaria, Erbrechen, Pruritus, Dyspnoe, Bronchospasmus, Blutdruckabfall). **Selten:** antiperiphermittelfähige schwere Thrombozytopenie (Typ II) mit Thrombozytenwerten deutlich unter 100.000/µl oder einem schnellen Abfall < 0,50% des Ausgangswertes, verbunden mit arteriellen und venösen Thrombosen/Thromboembolien, Verbrauchskoagulopathie, evtl. Hautnekrosen an der Injektionsstelle, Petechien, Purpura und Meläna, verminderte blutgerinnungshemmende Wirkung des Heparins (Heparintoleranz) (Fragmin sofort absetzen!). Meläna, Hautnekrosen an der Injektionsstelle, Patechien, Purpura und Meläna, Überempfindlichkeit gegenüber Dalteparin-Natrium, anaphylaktische Reaktionen. **Sehr selten:** schwere Blutungen (retroperitoneale oder zerebrale Blutungen), die in sehr seltenen Fällen einen tödlichen Ausgang nahmen; epidurale und spinale Hämatome. Zerebrale und retroperitoneale Blutungen. Vasospasmen, Hypotonie und Bradykardie sind nicht auszuschließen. Hypoadrenenismus, Hyperkalämie, metabolische Azidose, bes. bei Patienten mit eingeschränkter Nierenfunktion und Diabetes mellitus. Anaphylaktischer Schock, Pränipismus. Osteoporose nach längerer Anwendung nicht ausgeschlossen. **Wahrscheinlich:** Fragmin 4 ml/10 ml Multidose enthält Benzylalkohol, Packungsbeilage beachten. Bitte beachten Sie außerdem die Fachinformationen. **Abgabestatus:** Verschreibungspflichtig. **Pharmazeutische Unternehmer:** PHARMACIA GmbH, PFIZER PHARMA GmbH, 76139 Karlsruhe. **Stand:** April 2006.

**Pfizer**  
[www.pfizer.de](http://www.pfizer.de)